



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

COLEGIO DE LETRAS HISPÁNICAS

**ELEMENTOS CARACTERÍSTICOS DEL
BILDUNGSROMAN EN LAS *BUENAS CONCIENCIAS*
DE CARLOS FUENTES**

T E S I N A

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:
**LICENCIADO EN LENGUA Y LITERATURAS
HISPÁNICAS**

PRESENTA:

MARTÍN GARCÍA MORA



ASESOR:
DR. JOSÉ ÓSCAR LUNA TOLENTINO

CIUDAD DE MÉXICO, ENERO DE 2019



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

AGRADECIMIENTOS

Agradezco a mis padres que siempre fomentaron en mí el amor al estudio y a la disciplina, porque gracias a ellos me convertí en la persona tan exitosa que ahora soy. Me enseñaron a ser siempre fuerte ante los embates de la vida.

Y a mis hermanos, porque han sido la razón de que yo no me haya dado por vencido.

ÍNDICE

Introducción.....	3
Capítulo I. Breve introducción al género del Bildungsroman.....	5
1.1 Bildungsroman clásico.....	7
1.2 Bildungsroman moderno.....	10
1.3 Bildungsroman latinoamericano.....	17
Capítulo II. Elementos del Bildungsroman en las buenas conciencias.....	26
2.1 La juventud como primer elemento del Bildungsroman.....	27
2.2 Generar conciencia como segundo elemento del Bildungsroman.....	32
2.3 Las figuras de autoridad como tercer elemento del Bildungsroman.....	36
2.4 Vía de escape como cuarto elemento del Bildungsroman.....	40
2.5 Final epigramático – Conclusiones.....	42
Bibliografía.....	50

INTRODUCCIÓN

La tesina que aquí presento se centrará en analizar las características generales del *Bildungsroman* en la novela de Carlos Fuentes *Las buenas conciencias* (1959). Pero ¿por qué trabajar este tipo de novelas europeas, principalmente alemanas, en el caso de un autor hispanoamericano? Resulta que esta novela concuerda y coincide con los elementos del género. Esta será mi contribución: analizar, conceptualizar y precisar cómo se puede constatar que dicha novela de Fuentes pertenece a este tipo de obras. Asimismo, pretendo dar seguimiento a la línea de trabajo definida previamente por académicos hispanoamericanos, aunque con la intención de abordar este trabajo con estudios de investigación del *Bildungsroman* en Hispanoamérica.

La motivación para la elección de este tema viene determinada por la falta de estudios críticos referentes a la novela de formación con pensamientos y opiniones propias, es decir, considero importante contribuir y coadyuvar con investigaciones literarias a través de una perspectiva más cercana a nuestra América Latina. Por ejemplo: la obra de Julia Kushigian, *Crónicas orientalistas y autorrealizadas. Entrevistas con Jorge Luis Borges, Carlos Fuentes, Juan Goytisolo, Elena Poniatowska, Severo Sarduy y Mario Vargas Llosa* analiza las obras latinoamericanas a partir de una visión europea.

Aquello que intento demostrar, consiste en enfocar si los elementos de la novela de formación que los académicos han propuesto en toda la bibliografía que he investigado, están presentes en *Las buenas conciencias* (1959) y cómo se desarrollan, si de acuerdo con los puntos acordados del *Bildungsroman*, se podría afirmar que esta novela pertenece al género, y qué elementos en común comparte y dónde radica la mayor diferencia.

La base teórica con la que trabajé se sustenta en los autores europeos que se encargaron previamente del *Bildungsroman*, éste fue el material de apoyo para esta tesina. Me apoyé también en los estudiosos fundacionales del género en Alemania tales como Karl Morgestern, Wilhelm Dilthey, asimismo con teóricos literarios de una etapa más moderna, cuyos estudios se han ampliado a otros países como Jerome Hamilton Buckley, Tobias Boes, y finalmente los que han trabajado la novela de formación en Hispanoamérica como Danilo López Santos, Víctor Escudero Prieto, Horst Nitschack y Edna Eizenberg.

Con esta tesina pretendo abrir una brecha para que se realicen más estudios sobre la novela de formación en nuestro país, y dado el caso, a nivel continental, ya que hay pocos especialistas.

En el primer apartado definiré y haré una diferencia de la novela de formación con los autores que anteriormente mencioné en tres etapas fundamentales: la clásica, la moderna y la latinoamericana. Una vez que hayan quedado bien establecidas, procederé a extraer las principales especificaciones convencionales del género de la novela de formación que mejor se adecúen a *Las buenas conciencias* (1959). A partir de estas características, se hará un análisis pormenorizado de cada una a lo largo de la novela, especificando su desarrollo e incluso encontrando las similitudes que se presenten con otras novelas de formación.

Finalmente, se hará hincapié en las diferencias para poder instaurar un criterio que nos sirva para un primer acercamiento al *Bildungsroman* hispanoamericano.

CAPÍTULO PRIMERO

Breve introducción al género *Bildungsroman*.



La palabra alemana *Bildungsroman* está compuesta de dos vocablos: *Bildung* que significa formación y *Roman* que significa novela. El concepto surgió a finales del siglo XVIII, como producto de las circunstancias sociales de la época y con una connotación pedagógica implícita: educar al lector a través del aprendizaje del personaje.

Como su nombre deja entrever con *Bildung*, la formación juega un papel fundamental en la novela. Es en esta parte donde recae toda la carga semántica del término. Conforme el lector se adentra en la obra, es testigo de un proceso de maduración del personaje principal, de género masculino, desde su inocente juventud o su incompleta experiencia, hasta una etapa posterior en la cual sus talentos intelectuales y espirituales están completamente desarrollados.

Es importante destacar que la creencia de que a través de una obra un individuo se puede cultivar y formar corresponde a una mentalidad propia del siglo dieciocho.¹ Por esta razón, en el *Bildungsroman* clásico, todo lo que aprende el protagonista, será de utilidad para integrarse a la sociedad y a la etapa adulta. Como etapa histórica se vio influida por la Ilustración, que incluso llegó a abarcar los inicios del siglo XIX, cuyo propósito era combatir la ignorancia y la superstición para construir una mejor sociedad, y lo hacía a través de la educación por medio de enciclopedias—y era promovida por la burguesía. Recordemos que a esta nueva clase social emergente le interesaba heredar la profesión entre familias, como mercaderes, artesanos, banqueros, por lo tanto, los hijos debían respetar los valores establecidos y no desviarse. De hecho, en el *Guillermo Meister* (1795), considerada como la clásica novela de formación, se describe el intento del hijo de un rico comerciante Wilhelm Meister de formarse y adquirir una alta posición en una sociedad mercantilista.

¹ Por ejemplo: en el Siglo de las Luces, la principal obra de Rousseau *Émile ou de l'éducation* (1762), propone un método educativo que permita al hombre natural adaptarse a la sociedad corrupta donde vive suscrito. La importancia de la formación del individuo radica en que se preocupaban por educar al ciudadano ideal. Incluso, se ofrecen consejos sobre cómo educar a los niños.

El personaje tiene que pasar por pruebas,² es decir, por experiencias puntuales que provocan el cambio de percepción de la vida, determinadas por su entorno. Para algunos, la novela de formación proporciona contenido de crecimiento, aunado a la apropiación que el personaje hace del nuevo conocimiento aprendido. En los orígenes del género *Bildungsroman* podemos ver que autores con una inclinación más romántica Friedrich Schlegel y Novalis, como ellos en sus respectivas obras *Licunde* (1799) y *Enrique de Ofterdingen* (1802), creen que para que exista una verdadera toma de conciencia y por lo tanto liberación, el personaje no debería adecuarse a los imperativos sociales, para seguir una trayectoria individual con una mayor autonomía con respecto a la sociedad circundante, con un autoconocimiento más asociado a la creación artística y a la liberación de los esquemas morales reconocidos.³

Empero, otro punto importante a remarcar en la definición consiste en que se trata de un término más amplio que abarca otros subgéneros dependiendo de los enfoques de la historia:

Entwicklungsroman o novela de desarrollo; *Erziehungsroman* o novela de educación donde la actividad pedagógica tiene más preponderancia, es decir, el sujeto en cuestión va a sufrir la influencia de un preceptor, una escuela, una corriente, o de una fuerza exterior institucionalizada con miras a que se realice su resultado; y *Künstlerroman*, o novela acerca del artista⁴.

En el *Künstlerroman* un escritor, poeta, actor, pintor a través de la actividad creativa desarrolla una forma de autoexploración con la cual puede relacionarse íntegramente con su sociedad. Aunque el término fue popularizado por Wilhelm Dilthey en su obra *Poetry and Science, der*

²G. Lukacs, *Teoría de la novela*, Buenos Aires, Ediciones Godot, 2010, p. 95. Trad. M. Ortelli.

³Como se recordará, Hermann Hesse es considerado el último romántico, pues admira la prosa goethiana, y lee especialmente a Novalis, Joseph von Eichendorff, Clemens Brentano y a Ludwig Tieck.

⁴*Encyclopaedia Britannica*. A common variation of the bildungsroman is the Künstlerroman, a novel dealing with the formative years of an artist. Such other variations as the *Erziehungsroman* (“novel of upbringing”) and the *Entwicklungsroman* (“novel of character development”) differ only slightly from the bildungsroman, and these terms are sometimes used interchangeably” *Encyclopaedia Britannica*. [Una variación común del *Bildungsroman* es el *Künstlerroman* una novela que trata sobre los años formativos de un artista. Otras variaciones como *Entwicklungsroman* y *Erziehungsroman* se usan indistintamente y difieren solo ligeramente].

*Begriff Bildungsroman wurde von Karl Morgenstern geprägt*⁵, quien en una conferencia titulada “Über das Wesen des Bildungsroman”, usó por primera vez el término y en donde expresó que este tipo de novela promueve el desarrollo del lector más ampliamente que cualquier otra de su tipo. En ella el mismo Morgenstern afirmó que *Los años de aprendizaje de Guillermo Meister* (1795) representa la vida alemana, el pensamiento alemán y la moralidad de su época a través de su héroe, su escenario y su ambiente.⁶ Tenía una intención pedagógica para el lector, donde el protagonista, a pesar de sus diferencias con la sociedad, se adapta y tiene una resolución feliz.

Los mejores representantes del género en el siglo XIX son la novela *Enrique el verde* (1855) de Keller y *Verano tardío* (1857) de Stifter. La primera narra la vida de Heinrich, sus primeros encuentros románticos que siempre fracasan, sus fallidos intentos de convertirse en pintor en Múnich, y de convertirse en canciller. La madre siempre apoya económicamente a su hijo para perseguir sus sueños, determina ser pintor, pero al final no encuentra un sueldo bien remunerado. Al final, debido a sus constantes penas de amor y al deceso de su madre, muere de tristeza.

Para el siglo XX están las novelas de Hermann Hesse *Demian* (1919), *Peter Camenzind* (1904), *Siddartha* (1922) y *Juegos de abalorios* (1943). Todas sus novelas son un espejo al mundo interior, pues se explora mucho los pensamientos y sentimientos de los personajes, quienes buscan a través de guías, de libros o de experiencias, entender mejor el arte de vivir, podría resumirse que el tópico que se repite es el de una búsqueda a través de conflictos, obstáculos y una guía espiritual. En cuanto a Thomas Mann, en *La montaña mágica* (1924), donde el personaje Hans Castorp, un estudiante que va a un balneario junto con su primo Joachim, donde conoce a los últimos resquicios de una Europa desaparecida, cuya experiencia le

⁵Su concepción se debe más a Karl Morgenstern.

⁶Vadillo Buenfil, Carlos Javier. *El Bildungsroman en las narradoras españolas de posguerra, 1940-1960*, Universidad Autónoma de Madrid, 2012, pp. 56.

va a servir para madurar y diferenciar entre las banalidades y lo realmente importante. La figura que ilumina ambos personajes magistralmente a través de discursos filosóficos es el italiano Settembrini. Este personaje cumple con el criterio descrito más adelante sobre una tutor o guía que provoca un cambio en la cosmovisión del personaje. Un maestro necesita un alumno, y de alguna forma, este italiano encuentra en quién perpetuar todas sus ideas, debido a que la mayoría no está de acuerdo con ellas.

Tanto Hermann Hesse como Thomas Mann son introspectivos. Incluso, éste último, en una conferencia pronunció su opinión al respecto del *Bildungsroman*:

La característica más fina del típico alemán, la más conocida y halagüeña para su autoestima es su profunda interioridad. No es ningún accidente que los alemanes dieran al mundo la estimulante intelectualmente y muy humana forma literaria *Bildungsroman*. La interioridad, la Bildung, de un alemán implica introspección; una conciencia cultural individualista; la importancia concedida al cuidado esmerado, el modelado, la profundización y perfeccionamiento de la propia personalidad o, en términos religiosos, a la salvación y justificación de su propia vida.⁷

El personaje del Bildungsroman, es un ser influido por las circunstancias, es decir, tiene una fuerte carga de determinismo, cuyo objetivo es la formación completa de la personalidad, esto señalado a través de su destino. Por lo tanto, los valores sociales establecidos son los que dictaminan el proceder del personaje en la novela: o va acertando en su conducta siguiéndolos, o comete errores según las normas que va marcando la sociedad donde el protagonista se encuentra circunscrito.

⁷ Sahuquillo, Irene Martínez. *La novela de formación de Hermann Hesse como testimonio de una identidad y una filosofía de vida: la construcción del outsider en el Lobo estepario*, Universidad de Salamanca, 2011, pp. 81.

Bildungsroman moderno

Con lo anteriormente mencionado, tenemos la definición completa del *Bildungsroman clásico*, es decir propiamente alemán y en un rango de tiempo que cubre solo los siglos XVIII al XX, aproximadamente, porque no hay propiamente un acuerdo general de este aspecto. Ahora, esta regla no siempre se cumple fielmente en otras obras que han aparecido en Reino Unido, Francia, Estados Unidos, Canadá o Australia, ni en tiempos más próximos. Es decir, es un género que ha cambiado y se ha ido adaptando en el transcurso del tiempo y expandiendo en otros idiomas, porque si la juventud y las necesidades de la sociedad donde está inscrito cambian, entonces las características del género, también. La principal referencia del *Bildungsroman moderno* es Jerome Hamilton Buckley, quien propone una definición más amplia del género, por lo cual la crítica reciente⁸ ha estado más abierta a las modificaciones que el *Bildungsroman* sufre.

Características del *Bildungsroman* moderno:

- Personaje principal: quien se encuentra en plena etapa de desarrollo y donde se focaliza casi toda la narración.
- Juventud, entiéndase aquí más que nada a la transición de la adolescencia a la vida adulta a través de pruebas, sobre todo amorosas.
- Texto narrado en forma autobiográfica. Sin embargo, siempre se centra en el aprendizaje y no se trata de una biografía completa.
- Sarcasmo. Existe una brecha distante entre el narrador y el protagonista y lo muestra a través de una actitud irónica.

⁸Jerome Hamilton, Buckley. *Season of youth: The Bildungsroman from Dickens to Golden*, Cambridge Harvard University Press, 1974.

- Propósito de formación. Educa al lector a través de las vivencias que sufre el protagonista.
- Existe una ruptura entre los deseos de su espíritu y la resistente realidad en contra.⁹ Sin embargo, y esto es muy significativo, esta realidad va de la mano con los valores establecidos de esta sociedad.
- Presencia de un elemento que muestra una nueva cosmovisión, puede ser mediante un personaje o guía, o una idea que se manifiesta a través de un libro (lecturas prohibidas).¹⁰ Es el detonador o punto de inflexión en la narración que provoca en el personaje inestabilidad emocional, entonces realiza un viaje para llenar ese vacío.¹¹ A través del arte el personaje puede ampliar su personalidad.
- Dos tipos de final: Las obras literarias regidas por el “principio de clasificación” valoran resoluciones estables y terminaciones definidas; el regreso del protagonista al redil social se celebra como una afirmación de la sociedad orgánica. Por el contrario, el “principio de transformación”, privilegia el cambio por derecho propio; las resoluciones narrativas son finalmente desenmascaradas como sin sentido e idiotas.¹² Además, casi siempre contienen una observación de carácter sentencioso o de carácter moral al final de la obra.

Como se trata de la formación de un individuo, la narración está focalizada en un personaje, por ejemplo, en *Bajo la rueda* (1906), Hans Hiebenrath, es el personaje en quien la narración se concentra, encontramos monólogos que nos va aclarando su pensamiento y su sentir. En la

⁹ Bruch zwischen idealerfüllter Seele und widerständiger Realität. (Jacob S. 271)

¹⁰ Jerome Hamilton, Buckley. *Season of youth: The Bildungsroman from Dickens to Golden*, Cambridge Harvard University Press, 1974, pp. 12

¹¹ Generally, such a novel starts with a loss or a tragedy that disturbs the main character emotionally. He or she leaves on a journey to fill that vacuum.

¹² Moretti, Franco. *The Way of the World: the Bildungsroman in European culture*. Verso. 1987, pp 7

novela *De perfil* (1966) de José Agustín, la narración cubre en detalle tres días de la vida de su protagonista, un joven de nombre desconocido, que va a entrar a la secundaria. La trama lo sigue todo el tiempo, en presente y en primera persona. Una nota importante de señalar es que se trata de un personaje en construcción, que titubea en su manera de comportarse y no de un sujeto completamente definido del cual podemos extraer conclusiones concretas e inmutables.

De acuerdo con Horst Nitschack, el protagonista de la novela de formación debe pasar por acontecimientos concretos que se pueden resumir en tres pruebas generalmente de carácter amoroso, que poco a poco lo hacen crecer y madurar:¹³ Prueba de amor, prueba vocacional y/o de valores. Por ejemplo, en la novela *Der grüne Heinrich* el aprendiz de pintor se enamora de dos mujeres: Ana, la hija de su maestro de pintura, y de la viuda Judith. La primera lo llena de un amor romántico, idealizado y radiante de felicidad; mientras que la segunda, seductora, lasciva y optimista, le despierta la sensualidad; en la prueba vocacional, el mismo personaje, Jaime Ceballos, pone en tela de juicio si seguir creyendo en las normas religiosas impuestas por su tío o no.

Es muy común que el texto esté narrado de manera autobiográfica o, en su defecto, que tenga la fuerte presencia de elementos autobiográficos del autor. Un ejemplo cercano a nosotros es cómo Guillermo Fadanelli nos cuenta a través de su novela *Educación a los topos* (2006) su estancia en una escuela militarizada y su niñez en la colonia Portales. Esto último, se complementa claramente con lo que habíamos mencionado sobre un lugar focalizado como escenario de la experiencia de formación a través de un instituto, colegio, convento, escuela militar, internado. En el caso de *Bajo la rueda* (1906), Hans Giebenrath se encuentra en un internado, el convento se llama Maulbronn y además existe previamente un desplazamiento de

¹³Der Held macht in seiner Umwelt konkrete Erfahrungen, die ihn allmählich wachsen und reifen lassen. (Dilthey S. 327) [El héroe vive experiencias concretas en su mundo, las cuales lo hacen crecer y madurar].

una zona rural a una ciudad como Stuttgart. La influencia que ejerce la escuela militar Leoncio Prado en los personajes de *La ciudad y los perros* (1962) es innegable, al igual que el carácter autobiográfico, donde además hay una amalgama de estudiantes de diferentes clases sociales del Perú y, al igual que en *Bajo la rueda* (1906), describe los acentos, los gustos musicales, la manera de hablar de la gran variedad de grupos de pupilos.¹⁴ Recordemos que este tipo de complejos arquitectónicos representan todo un símbolo de disciplina, estudio, poder y contexto histórico, como cuando al principio de *La ciudad y los perros* (1962), los monumentos militares fomentan respeto y se ensalza mucho a la figura bolivariana. Mientras que en el convento cisterciense de Maulbronn, Fausto, Johannes Kepler y Holderlin estudiaron ahí. Un dato interesante para mencionar es que ambos edificios que sirvieron como las locaciones donde se desarrollaron las dos novelas efectivamente existieron, incluso el convento de Maulbronn ha sido declarado Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO.

El sarcasmo es un elemento indispensable en la novela de formación, porque el narrador debido a su posición omnisciente en la historia, tiene una percepción irónica de lo que le acontece al personaje o que puede contener elementos incrustados de la vida del propio autor, ostentando su propia ficcionalidad, sea a manera de una carta, un diario, una novela, o una actividad artística, estas novelas tienen la intención de hacer partícipe al lector del proceso de crecimiento del protagonista para que tenga una mayor claridad de su situación en el mundo y pueda enfrentar mejor los problemas a futuro. Este fin era el que perseguía originalmente en *Bildungsroman* para que los personajes encontraran su vocación en el siglo XVIII. A diferencia de otras obras de carácter didáctico, cuyo fin era la divulgación de ideas o la enseñanza de manera artística, como los Diálogos, haya sido platónicos, ciceronianos o lucianescos, y los

¹⁴Un ejemplo sería la novela austriaca *Die Verwirrungen des Zöglings Törleß* (1906) de Robert Musil, donde describe acontecimientos en un colegio de internos durante el Imperio Austrohúngaro.

Poemas didácticos, escritos principalmente en verso o en monólogo, los del *Bildungsroman* están escritos en prosa. De hecho, una parte importante de su modernidad es que precisamente es una novela. Como los expertos del Quijote dicen: su modernidad radica en que el personaje se enfrenta a la sociedad en la que vive. No solamente presenta y describe las virtudes y los defectos de la sociedad donde está circunscrita la novela, sino que la reta y se rebela ante ella. Al igual que Don Quijote, el personaje de la novela de formación, cree que la verdad, que se halla encerrada íntimamente en su propia ideología, lo libera de los preceptos religiosos, académicos, sociales y culturales. Su destino no está controlado ni por normas humanas, ni designios de los dioses, sino que uno mismo lo va moldeando y no hay porqué someterse a ninguna autoridad.¹⁵

Existe un desplazamiento hacia otro ambiente, puede ser físico o imaginario. Todo con el fin de reflexionar sobre su situación en el mundo, mientras se escapa de la opresión de la sociedad, al mismo tiempo que busca ayudar a otros. A veces, surge la necesidad de inventar mundos imaginarios, cuyas consecuencias inmediatas son la incomprensión y el rechazo. Asimismo, está presente una dialéctica entre la realidad cotidiana y los impulsos interiores. La imaginación poética ocupa un lugar preponderante, es decir, la ficcionalidad es un aspecto esencial del género, como una actividad imaginativa autorreflexiva, es decir, a través de este método creativo el personaje se explora a sí mismo en relación a sus circunstancias y encuentra un papel significativo en la sociedad. Generalmente de carácter amoroso, que poco a poco lo hacen crecer y madurar.¹⁶ Nos recuerda mucho al *Der grüne Heinrich* mencionado anteriormente, a lo que se le conoce como referencias intertextuales, historia de otro personaje o alusión a otro *Bildungsroman*, vía de escape, lugar focalizado como escenario de la experiencia

¹⁵ Ayala Francisco, la novela: Galdós y Unamuno, Seix Barral, 1974, pp. 74-77

¹⁶ Der Held macht in seiner Umwelt konkrete Erfahrungen, die ihn allmählich wachsen und reifen lassen. (Dilthey S. 327)

de formación a través de un instituto, colegio, convento, escuela militar, internado,¹⁷ presencia, a través de personajes o ideas, de los intereses de una sociedad y/o época que hacen entrar en conflicto al protagonista, frecuentemente están representados por los progenitores o por las figuras de autoridad y es de carácter intergeneracional, frecuentemente está presente la ausencia de alguno de los padres o en el transcurso de la novela fallece, razón por la cual decide siempre buscar un personaje afín. El personaje se cuestiona y critica los valores de la sociedad circundante. “El proceso de cambio del personaje lo conduce hacia una visión más clara de sí mismo y del mundo y a la búsqueda de su vocación”.¹⁸

Debido a que el personaje se somete a las reglas de una sociedad y debe elegir entre sí acoplarse a ellas o no como parte de su destino, la novela de formación tiene características del realismo y/o naturalismo.

La gran diferencia entre el *Bildungsroman* clásico y el moderno es que en este último no necesariamente el protagonista supera la crisis de manera positiva o se adapta a la sociedad. El desenlace no termina ni con la integración social ni personal. Es decir, esta autorrealización tan esperada es ambigua. Puede haber un cambio de consciencia o percepción sobre la ideología circundante del personaje.

En las últimas décadas se ha tratado de vincular a la novela de formación como un género que vincula íntimamente el desarrollo personal con el histórico se hizo por primera vez en dos contribuciones académicas seminales que aparecieron en la traducción al inglés durante los años ochenta. El “Bildungsroman y su significado en la historia del realismo” de Mikhail Bakhtin fue escrito unos cuarenta años antes, pero el manuscrito cayó en la oscuridad junto con su autor, hasta que un renacimiento académico liderado por Michael Holquist,

¹⁷Un ejemplo sería la novela austriaca *Die Verwirrungen des Zöglings Törleß* (1906) de Robert Musil, donde describe acontecimientos en un colegio de internos durante el Imperio Austrohúngaro.

¹⁸Der Wandlungsprozess des Helden führt ihn zur Klarheit über sich selbst und über die Welt. (Hegel S. 557)

Caryl Emerson y varios otros lo introdujeron a una audiencia de habla inglesa en 1986.¹⁹ Desafortunadamente, lo que originalmente había sido un manuscrito de un libro ahora sobrevive solo en forma fragmentaria; Bakhtin, un fumador empedernido, literalmente consumió sus propias páginas cuando las usó como papel de fumar durante la invasión alemana de la Unión Soviética.

Uno de los principales rasgos definitorios del *Bildungsroman* es su carácter teleológico, es decir, “debe haber un sentido de cambio evolutivo dentro de uno mismo, una teleología de la individualidad, incluso cuando en la novela, como en la mayoría ocurre, pone en duda o niega la posibilidad de satisfacción o cumplimiento del resultado.”²⁰

Con esto podemos deducir que, independientemente de la sociedad, el autor, el espacio geográfico, y la época en que la obra se haya concebido, lo que siempre está presente en la problemática del género es: la relación entre el personaje y su ambiente, el proceso que experimenta el protagonista que lo hace cambiar de perspectiva, y las conclusiones que se extraen de él. También se concluye que el *Bildungsroman* es un género literario que, además de haber influido mucho en la literatura de otros países como Reino Unido y los Estados Unidos, y contribuido con obras clásicas de la literatura universal como *The Portrait of the Artist as a Young Man*, de James Joyce, las obras de Dickens *David Copperfield* y *Great Expectations*, se ha ido adaptando al público conforme a la época y e independientemente del lugar.²¹ Y Franco Moretti ha hablado del caso del *Bildungsroman* en Francia.²² Incluso, el género que como

¹⁹ Boes, Tobias. *Modernist studies and the Bildungsroman: A historical survey of critical trends. Literature compass* 2/3. University of Yale, 2006.

²⁰ Santos López Danilo. *El Bildungsroman urbano: apuntes sobre la narrativa de formación en Santiago de Chile y Ciudad de México*. Pontificia Universidad Católica de Chile, p. 189

²¹ *Ibidem* pp. 12

²² El tema, sin embargo, ha sido propuesto por teóricos literarios latinoamericanos, cuya trayectoria académica ha sido reconocida internacionalmente, no obstante, debido a la ingente cantidad de información, no me será posible ni siquiera mencionarlas todas. La crítica de un corpus completamente sistematizado y analizado pertenecen a estudios llevados a cabo en el extranjero, sobre todo de los Estados Unidos, escritas en inglés, por ejemplo, *Journeys of*

antecedente más se le parece al *Bildungsroman* es el de la novela picaresca hispánica: El Lazarillo de Tormes (1554).²³

Bildungsroman latinoamericano

En Latinoamérica la bibliografía existente es amplia, me refiero a aquellos documentos de crítica, sin embargo, se encuentra distribuida como crítica a manera de artículos de revistas y periódicos, prefacios, epílogos, ensayos, prólogos de novelas, principalmente e incluso recopilada y transcrita a manera de testimonio por los propios autores de las obras en entrevistas, donde ellos mismos las catalogan en el género de las novelas de formación, por ejemplo, *Crónicas orientalistas y autorrealizadas. Entrevistas con Jorge Luis Borges, Carlos Fuentes, Juan Goytisolo, Elena Poniatowska, Severo Sarduy y Mario Vargas Llosa* de Julia Kushigian. Un claro ejemplo de lo anteriormente expuesto es el artículo *El héroe adolescente en las literaturas alemana y latinoamericana*, redactado por el argentino Horst Nitschack, quien es un especialista en literatura alemana, germanística, literatura comparada y en letras latinoamericanas, estudió en Múnich y Friburgo, y ha impartido cátedra en las universidades de Colonia y Essen. Lo anterior es importante recalcarlo debido a que ha estado más en contacto con la crítica que habla sobre la novela de formación, en su mayoría redactada en el viejo continente. Las obras que él destaca entre todas las demás y que él considera que cumplen con los criterios temáticos del *Bildungsroman* son *Pedro Páramo* (1955) de Juan Rulfo, *Los ríos profundos* (1956) de José María Arguedas, *Sobre héroes y tumbas* (1961) de Ernesto Sábato y *La ciudad y los perros*

formation: The Spanish American Bildungsroman, de Yolanda Doub quien analiza seis novelas que considera representativas del género, tanto de hombres como mujeres, de países y tiempos diferentes. Esto es lo que yo considero el estudio de investigación más completo: *Don Segundo Sombra* (1926) de Ricardo Güiraldes, *El juguete rabioso* (1926) de Roberto Atl; *Los ríos profundos* (1958) José María Arguedas, *Crónica de San Gabriel* (1960) de Julio Ramón Ribeyro; *Bahín Canán* (1957) de Rosario Castellanos y *La flor de lis* (1988) de Elena Poniatowska.

²³Escudero Prieto, Víctor. *Reflexiones sobre el sujeto en el primer Bildungsroman*. 2008, p. 10.

(1962) de Vargas Llosa, *las buenas conciencias* (1959) de Carlos Fuentes y *Encuentro marcado* (1956) de Fernando Sabino.

Un punto que destaca principalmente en su artículo es que las novelas latinoamericanas con la temática de la novela de formación. están circunscritas en épocas más recientes como los años cincuenta y sesenta.²⁴ Las novelas de formación alemanas los protagonistas son únicamente hombres, en el caso latinoamericano se incluyen también a las mujeres; las historias aunque están presentadas como testimonios de las experiencias de los protagonistas y de los propios autores y que trabajan con material autobiográfico, no se manifiesta de manera tan evidente, y la necesidad de mostrarlos como reales no es prioritaria. Existe una confrontación consciente del adolescente contra su entorno o se va adquiriendo esa conciencia para entonces después cuestionarlo, en otras palabras, la esencia de este tipo de textos recae en un aspecto psicológico: las ideas que los protagonistas tenían en el mundo de su infancia ya no se pueden sustentar al adentrarse a un ambiente diferente al familiar, sobre todo si se quiere llegar a ser adulto. El proceso de adquisición de conciencia, la describe el argentino, como tumultuoso,²⁵ es decir, emocionalmente el adolescente presenta inestabilidad, lo inquieta, pero, al final, en la novela latinoamericana, no alcanza esa autorrealización²⁶ que va acorde con esas nuevas ideas que obtiene, sino que a pesar de darse cuenta de que lo que aprendió a partir de las figuras que lo educaron no necesariamente es lo más moralmente correcto o lo que más satisfacción personal proporciona, se adapta a la misma sociedad que cuestiona y que no le gusta.

Actualmente, no necesariamente el protagonista tiene que lograr cambiar su vida de manera económicamente estable o integrarse de acuerdo a los valores de la sociedad, simplemente con que estén presentes, los momentos de desarrollo, haya un aprendizaje y una variación en el modo

²⁴Nitschack, Horst. *El héroe adolescente en las literaturas alemana y latinoamericana*, p. 118.

²⁵*Ibid.*

²⁶Aizenberg, Edna. *El Bildungsroman fracasado en Latinoamérica: el caso de Ifigenia*, de Teresa de la Parra.

de ver el mundo, es suficiente. La mayor parte de estos cambios ocurren en la etapa de juventud, sin embargo, la historia puede ampliarse más tiempo. "Se buscará la realización individual lejos de la posibilidad de conseguir la armonía con la comunidad en la que aparentemente se iba a ingresar."²⁷ Por ejemplo, en la novela *Los ríos profundos* (1958) de José María Arguedas, ambientada en Abancay, Perú, Ernesto, un chico de 14 años, se encuentra entre el dilema de unirse a los campesinos indios o mantenerse en la estabilidad económica de su padre abogado.

Más cercano a nosotros, en el caso Latinoamericano, en *Ifigenia* (1924) de Teresa de la Parra, el personaje María Eugenia, cuando esta sola lee literatura y escribe un diario donde cuenta los pormenores de su vida, sin embargo, debido a que la sociedad le dictamina que se tiene que dedicar a la crianza de los niños, a los sacramentos y a la cocina, ha concluido su viaje interior. A pesar de que existe un gran aprendizaje y una evolución interior, ésta no logra interactuar de manera fructífera con su realidad exterior, entonces el criterio del *Bildungsroman* la integración personal y social no se cumplen.²⁸ Esta es la característica fundamental del *Bildungsroman latinoamericano*. Está presente un intento de separarse de esos valores impuestos por su entorno familiar o social, actos de rebeldía y de transgresión de esas normas, pero cuando el protagonista tiene comportamientos antisociales, recibe una fuerte reprimenda por parte de las figuras que lo educan. En la novela latinoamericana, más que tratarse de los padres, más bien son de personajes que cumplen con esa función paternal. Una condición necesaria para que se pueda gestar esta vivencia de experiencias propias del protagonista es que la separación de los padres o estos personajes de autoridad que educan²⁹, genere que el adolescente tenga un nuevo modelo de vida. Pero para poder entonces transgredir o juzgar las ideas impuestas por la sociedad, necesita haber elementos que permitan hacer una comparación, que son las fuentes que van provocando

²⁷Escudero Prieto, Víctor. *Reflexiones sobre el sujeto en el primer Bildungsroman*. 2008, p. 3

²⁸*Id*, p. 542

²⁹*Id*, p. 124

esos cambios. El protagonista sufre un cambio en su manera de percepción del mundo; el adolescente, si bien transgrede las normas sociales del ambiente donde se encuentra, al final busca integrarse a él. Por esta razón, el autor destaca que hay una mayor crítica social e ironía hacia la sociedad que en las novelas alemanas.³⁰

Algo que el académico argentino menciona y que resulta de gran importancia es que el periodo de transición entre la adolescencia y la adultez o entre el protagonista y el cambio de cosmovisión siembra muchas dudas, inseguridades, pero al mismo tiempo las sensaciones son más expresivas, donde ocurre un proceso de resignificación y recodificación de su mundo³¹, muchas veces de las cuales no encuentran las palabras adecuadas para describir esos sentimientos por lo cual los elementos sexuales primarios conducen al protagonista a sentirse inquieto. Según el autor, son elementos clave la presencia de experiencias eróticas, que al principio eran desconocidas y que se manifiestan a través de la necesidad de buscar palabras adecuadas para definir las. Estas sensaciones se manifiestan de dos maneras: la muchacha pura o la mujer seductora (prostituta).³² El otro texto que voy a analizar es el artículo de Danilo Santos López *El Bildungsroman urbano: apuntes sobre la narrativa de formación en Santiago de Chile y Ciudad de México*, donde le otorga mucha relevancia al ambiente, en especial al urbano³³ como la locación donde más fácilmente se puede gestar una historia de novela de formación porque es en la ciudad donde siempre se encuentra la novedad, hacia donde la gente del campo migra para buscar mejores oportunidades laborales, donde están las universidades, los mejores hospitales, donde se concentra siempre la élite artística, cultural, académica, etc. Las novedades que ocurren

³⁰*Id.*, p. 543

³¹Nitschack, Horst. *El héroe adolescente en las literaturas alemana y latinoamericana*, pp. 125

³²Jerome Hamilton, Buckley. *Season of youth: The Bildungsroman from Dickens to Golden*, Cambridge Harvard University Press, 1974, p. 12

³³Santos López Danilo. *El Bildungsroman urbano: apuntes sobre la narrativa de formación en Santiago de Chile y Ciudad de México*. Pontificia Universidad Católica de Chile, p. 170

alrededor del mundo llegan primero allí para luego esparcirse a otros lugares, incluyendo posturas ideológicas, por lo tanto, un personaje podrá expandir su horizonte mental en la medida en que se ensanche a través de ideas, lecturas, corrientes artísticas, a más personas, generalmente de la transición de un medio rural,³⁴ con una visión más limitada y cerrada, a uno urbano, con una percepción más cosmopolita y abierta. Resulta bastante común que el protagonista, por lo mismo, al ir buscando una nueva identidad, se exponga a sitios de la ciudad o a individuos que no son socialmente aceptados. El cambio de ambiente favorece la creación de una nueva identidad del protagonista al ser el receptor de diversas influencias, sobre todo de naturaleza intelectual, al ser cambio el escenario el que lo va a motivar a evolucionar, al sufrir una transculturalización.

Entre las características más importantes que señala el autor como elemento constitutivo del *Bildungsroman* en estas obras latinoamericanas es el de la construcción de conciencia del personaje que tiene como propósito formar totalmente la personalidad y el tono irónico que usa el narrador para transmitir la historia, así como muy apegado a la corriente del realismo y/o naturalismo. En este último punto es en el que me voy a extender porque las novelas latinoamericanas tienden más al género realista³⁵, de origen en Francia, país que ha ejercido una más notable influencia en Latinoamérica, porque muchos de los personajes están catalogados en un determinado nivel social o provienen de un país donde hubo diversidad étnica y un sistema de castas administrado por parte de España, por lo tanto, se representa casi exactamente la sociedad en la que están inscritos; mientras que las novelas de formación alemanas tienen un contenido más cercano al romanticismo, de origen germánico, porque conlleva más la trama a la realización vocacional o personal del personaje hacia la libertad. Ya desde aquí podemos empezar a

³⁴Santos López Danilo. *El Bildungsroman urbano: apuntes sobre la narrativa de formación en Santiago de Chile y Ciudad de México*. Pontificia Universidad Católica de Chile, p. 170

³⁵Nitschack, Horst. *El héroe adolescente en las literaturas alemana y latinoamericana*, pp. 120

vislumbrar que, debido a la influencia artística y cultural por parte de Francia en España y Latinoamérica, hay un mayor distanciamiento de la germanidad que su contraparte anglosajona.

Ahora será necesario mencionar brevemente las principales características del realismo y el naturalismo para que quede más clara esta tendencia de las novelas de formación en Latinoamérica: abundancia en descripciones, debido a que se busca la reproducción más cercana a la realidad, alejamiento de espacios exóticos como bosques, selvas, o lugares encantados, para situarse más concretamente en la realidad individual y la sociedad burguesa tiene como tema capital lo cotidiano y no lo exótico-se exponen temas políticos, sociales y humanos, presencia de diversas marcas sociolectales en los diálogos, en especial del habla regional o popular. Primero se describe al personaje y al ambiente de manera sumaria para después ahondar en un nivel más psicológico. En los personajes el lector puede inferir las características de una época, las clases sociales, los oficios, los roles de género, las etiquetas de moda de una sociedad, las tendencias, etcétera, todo con el fin de criticar las malas conductas de una determinada comunidad. Con los siguientes documentos voy a explicar por qué el *Bildungsroman* en Latinoamérica, debido a su pasado histórico, no cumple estrictamente con los elementos característicos del género, que, sin embargo, más que negarlo, se está adaptando a la región en donde se ubica. En el artículo de Edna Aizenberg *El Bildungsroman fracasado en Latinoamérica: El caso de Ifigenia de Teresa de la Parra*, se empiezan a esbozar las diferencias que presenta en género en Latinoamérica y en sus versiones anglosajonas, sólo que con un enfoque más dirigido a los personajes femeninos. A la conclusión a la que se llega es que la parte de la autorrealización y la integración personal en la sociedad generalmente en el caso latinoamericano termina de manera frustrada o imposible de alcanzar.³⁶ Aunque, claro, es un fenómeno presente en el *Bildungsroman* masculino, también. Y

³⁶ Aizenberg, Edna. *El Bildungsroman fracasado en Latinoamérica: el caso de Ifigenia, de Teresa de la Parra*, pp. 539.

la explicación a estas diferencias se debe más que nada a criterios sociales, culturales y económicos que se gestan en Latinoamérica y que no se encuentran en Europa. Para empezar, debido a que el personaje es femenino, no puede conseguir su meta artística de escritora porque la mujer a lo largo de la historia siempre ha sido limitada al acceso a la educación y a otros puestos privilegiados, mientras que el hombre sí. Un ejemplo latinoamericano y con una resolución feliz que cita es *Don Segundo Sombra* (1926) de Ricardo Güiraldes, donde la adolescencia de Fabio Cáceres transcurre en las pampas, pero al final llega a convertirse en gaucho y terrateniente, asiduo representante de la sociedad argentina.³⁷ Los países latinoamericanos tienen un pasado de avasallamiento por parte de países extranjeros y comparten al menos tres siglos de colonialismo en común por parte de España y Brasil, amén de intervenciones por parte de Reino Unido y Francia. Éste último país ha ejercido una poderosa influencia cultural en España y en sus colonias, lugar que dio a luz al naturalismo con su fundador Émile Édouard Charles Antoine Zolá, una corriente artística que se ha ido adaptando a la literatura de cada país, tanto en Europa como en América.

La sociedad novohispana estaba clasificada por un sistema de castas a cada cual correspondían las funciones, los oficios o cargos a los que se podía aspirar. Las personas de piel blanca, especialmente los de origen español, ocupaban los cargos políticos y acumulaban la mayor parte de la riqueza, mientras que los demás grupos étnicos, mestizos, indígenas y negros, sobre todo, estaban relegados a un lugar marginal. En la corriente naturalista aparecen las clases bajas y los grupos de la sociedad más desfavorecidos.

Con este bosquejo como antesala, y vinculándolo ahora con el naturalismo, muy difícilmente una persona que pertenecía a alguna de estos estamentos podía cambiar su destino, porque éste estaba ya determinado sea por su entorno social o económico, o por sus pasiones e

³⁷*Ibid*, pp. 540.

instintos, y que además rigen la conducta humana. El determinismo es una de las características del naturalismo. Incluso en la sociedad criolla, los hijos de acuerdo a su orden de nacimiento y a su género, ya estaban predestinados a ocupar ciertos cargos: el hijo mayor era el heredero de la hacienda o de un puesto político, el menor podía elegir entre el sacerdocio o la carrera militar, mientras que la doncella tenía que casarse con un buen prospecto social. Entonces, la resolución final difícilmente va a culminar con la integridad del personaje de manera positiva en la sociedad que lo rodea, como lo había postulado Dithley.³⁸ Obviamente que en una sociedad como en la que estaba constituida la novohispana, iban a surgir denuncias de las injusticias económicas, y se promovía una ideología materialista. Para los naturalistas eran estas las causas de las tragedias humanas y de hecho, van a tener que enfrentarse crudamente con lo más repulsivo y doloroso de la sociedad.

Horst Nitschack refiere que los efectos de la pubertad se presentan durante la adolescencia e impulsan a que cambie su manera de pensar, por lo tanto, va a buscar sostener una relación sentimental con el sexo opuesto o a preguntarse sobre sus impulsos sexuales, en otras palabras, va a tener que integrar la sexualidad a su mundo.³⁹ Un aspecto importante del naturalismo es que los cambios fisiológicos son el motor de la conducta de los personajes.

En cuanto a su estructura temporal es básicamente lineal y cronológica, se focaliza en primera persona, hay saltos retrospectivos, con un narrador omnisciente, comprende generalmente el rango de edad entre los 16 y tempranos veinte,⁴⁰ se concentran principalmente los cambios a un nivel interior, aunque existe alternancia entre interioridad-exterioridad, acto y pensamiento. Podemos identificar su resolución cuando el personaje se acomoda a la sociedad o

³⁸Jerome Hamilton, Buckley. *Season of youth: The Bildungsroman from Dickens to Golden*, Cambridge Harvard University Press, 1974, pp. 12

³⁹Nitschack, Horst. *El héroe adolescente en las literaturas alemana y latinoamericana*, p. 128

⁴⁰Santos López Danilo. *El Bildungsroman urbano: apuntes sobre la narrativa de formación en Santiago de Chile y Ciudad de México*. Pontificia Universidad Católica de Chile, p. 170

encuentra un lugar en ella, aunque no necesariamente cumple sus expectativas o sus respuestas. Frecuentemente, hay narraciones insertadas, ya sean largas o breves, de vida de otro(s) personajes. El realismo básicamente lo que hace es que describe los intereses de una élite social y sus costumbres, además de que siempre tiene una visión más optimista acerca de que el destino se puede modificar o elegir, mientras que en el naturalismo es más fatalista: no puedes cambiar tu futuro porque estás a merced de las circunstancias.

El protagonista ya no puede entender el mundo con los códigos de interpretación que aprendió en la infancia, por lo tanto tiene que buscarles un nuevo sentido a esos códigos para poder darles una nueva lectura, por ejemplo, el mundo sexualizado.⁴¹ Su yo tiene que adaptarse e reinterpretar esos significados si es que quiere sobrevivir. Ocurre una muerte simbólica que lo hace entonces renacer.⁴²

El autor constantemente utiliza el término ley, es decir, que es bueno siempre seguir el camino más seguro y a amoldarse a órdenes que han sido prescritas por alguna institución, sociedad, etcétera⁴³ además proclamada por los representantes del poder concreto y manifiesto. En las novelas latinoamericanas, una vez los personajes han sido integrados por la sociedad, no realizan sus propios valores e ideales, sino los de estos personajes que ostentan el poder, y deviene en uno de ellos.⁴⁴ Existiendo dos posibilidades: rechazando el mundo de los adultos o convertirse cínicamente en uno de ellos.

⁴¹Kochis, J. Mathew. *Exploring sexuality within the Modernist Bildungsroman*, Seaton Hall University, p 45.

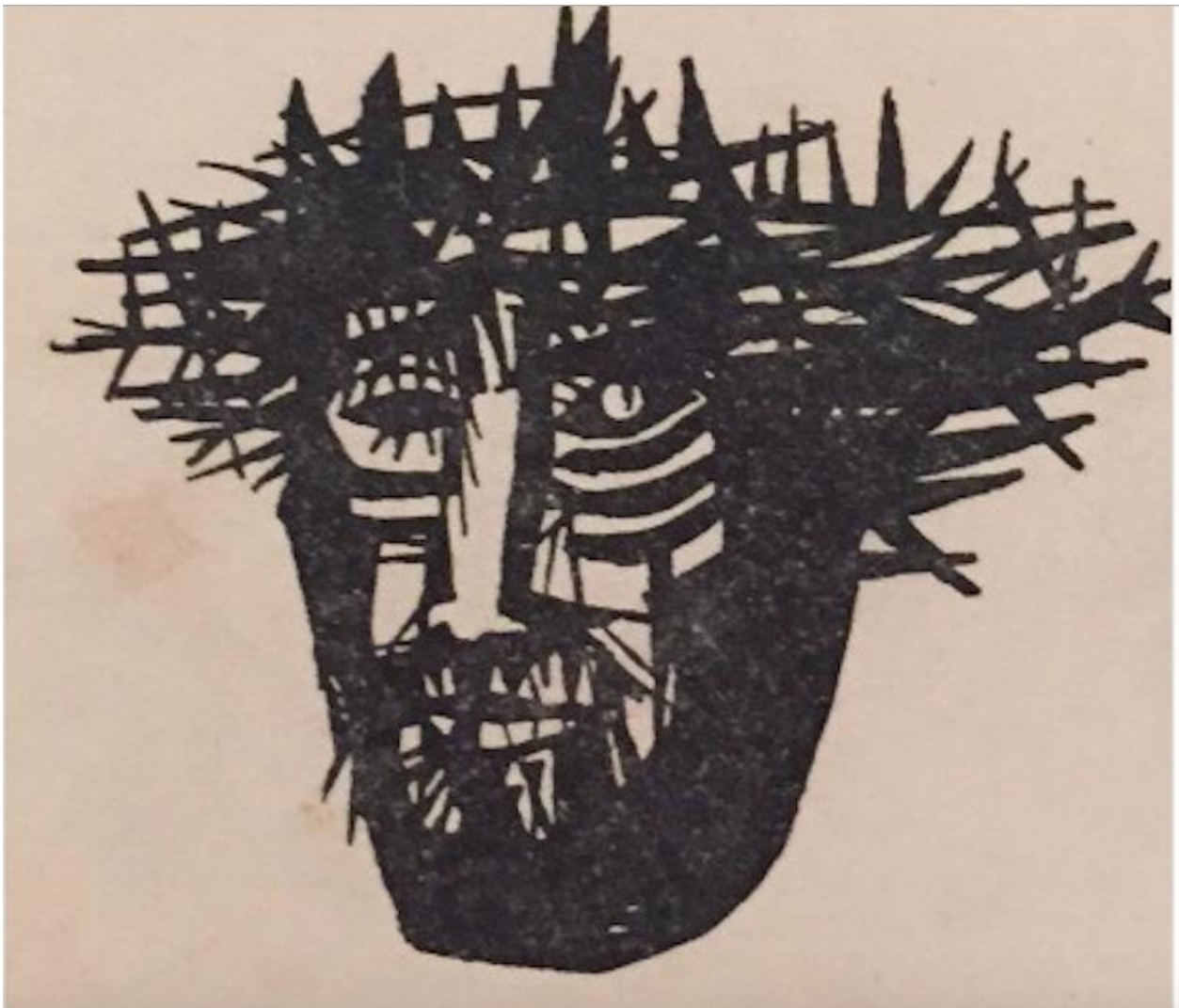
⁴²Nitschack, Horst. *El héroe adolescente en las literaturas alemana y latinoamericana*, p. 137

⁴³*Íbid*, p. 123

⁴⁴Aizenberg, Edna. *El Bildungsroman fracasado en Latinoamérica: el caso de Ifigenia*, de Teresa de la Parra.

CAPÍTULO SEGUNDO

Elementos del *Bildungsroman* en *Las buenas conciencias*



La juventud como primer elemento del *Bildungsroman*

La juventud de hoy ama el lujo. Es mal educada, desprecia la autoridad, no respeta a sus mayores, y chismea mientras debería trabajar. Los jóvenes ya no se ponen de pie cuando los mayores entran al cuarto. Contradicen a sus padres, fanfarronean en la sociedad, devoran en la mesa los postres, cruzan las piernas y tiranizan a sus maestros.

SÓCRATES

Como se recordará las novelas de formación son obras que pretendían tener una carga didáctica. Es frecuente que los adolescentes tengan un referente a seguir a quien consideran un personaje inspirador. Por ejemplo, en la novela *Demian*, de Hermann Hesse, el protagonista Emil Sinclair elige como referencia al personaje a Max Demian, un compañero de escuela, y a Pistorius, un organista de la iglesia con una religión esotérica. Recordemos que este tipo de dogmas, pretenden penetrar más allá de lo evidente, conocer mejor el yo a través de imágenes, no muy diferentes del psicoanálisis Jungiano. A través de ellos aprende a domeñar sus miedos, a sentirse más seguro defendiéndose de su acosador como Krauer, a comportarse de diferentes maneras, y no siendo tan propio y educado como le habían enseñado sus padres: experimenta sus primeras borracheras, crudas, el enamoramiento, el sentido de culpa por comportarse de manera tan cínica, etc.⁴⁵

Es interesante darse cuenta cómo en un principio Hesse tomó como modelo de conducta a San Francisco de Asís, quien pregonaba la humildad y la pobreza, hasta que conforme iba madurando en su búsqueda lo reemplaza por Siddahrta.

⁴⁵Hesse, Hermann, *Demian: historia de la juventud de Emil Sinclair*, Madrid: Alianza Editorial, 2016.

¿Qué has querido aprender de las doctrinas y de los profesores? ¿Qué es lo que ellos no han podido enseñarte, a pesar de lo mucho que te han ilustrado? Y se contestó: Era el yo cuyo sentido y carácter me quería librar, al que quería superar. Pero no lo conseguí, tan sólo podía engañarlo, únicamente podía huir de él, esconderme.⁴⁶

Las diferencias más remarcables entre este personaje alemán y el mexicano, Jaime Ceballos, son más que nada de carácter circunstancial, el país, la época, el clima, pero las experiencias vividas son básicamente las mismas. Aquí en contraste con el párrafo previo, tiene como modelos a seguir a Lorenzo, su amigo indígena, a quien también conoce en la escuela, a Ezequiel Zuno, un minero insurrecto, siente culpabilidad por las acciones de rebeldía que emprende, por eso se flagela con un cuero por portarse inmoralmente: “Jaime se quita la camisa. Levanta el brazo y hace caer sobre las espaldas el látigo de espinas; tuerce la boca, reprime las palabras que distraen y alivian el dolor. Vuelve a caer el fuste erizado; vuelve a clavarse en la espalda.” (Fuentes, 1984: 128)

Por otra parte, el ambiente donde transcurre nuestra trama es en la Hacienda familiar durante aproximadamente tres años de la vida del protagonista, cerca del Jardín Morelos.

Además, como había mencionado el académico Danilo Santos López en su tesis *El Bildungsroman urbano: apuntes sobre la narrativa de formación en Santiago de Chile y Ciudad de México*, una de las características del Bildungsroman es que hay un cambio de ambiente⁴⁷, con la intención de reflexionar sobre su papel en el mundo, mientras se escapa de la opresión de la sociedad. Mientras, Jaime, se lacera, mostrando señales de arrepentimiento por su conducta, huye hacia la naturaleza, aspecto muy frecuente en los primeros Bildungsroman, con cierta influencia romántica. “Se abre el campo. El camino amarillo serpentea entre cuadrángulos de

⁴⁶Hesse, Hermann, *Siddhartha*, Madrid: Alianza Editorial, 2016.

⁴⁷Santos López Danilo. *El Bildungsroman urbano: apuntes sobre la narrativa de formación en Santiago de Chile y Ciudad de México*. Pontificia Universidad Católica de Chile, p. 173

trigo pálido y altos lanceros de maíz. Al filo de la barranca, ruedan las espinas grises de la nueva vegetación. Este es el paisaje original, terco, a veces insalvable, que se niega a aceptar a los hombres. Una naturaleza autónoma. Un reino que no quiere ser compartido.” (Fuentes, 1983: 128)

Y como lo deja claro el epígrafe, cuya elección no fue fortuita, con que inicio este capítulo el comportamiento de los jóvenes no es nada nuevo, todos en algún momento hemos tenido que pasar por esa etapa, y hemos experimentado anteriormente estas vivencias. Resulta bastante común que los personajes que moldean la personalidad del protagonista de este género de novela consideren esta etapa como insurrecta, problemática, como una enfermedad insoportable. Lo anterior va muy acorde con el epígrafe que anoté. “-Pobrecito. ¡Ay, un muchacho de esta edad es el calvario de los padres de familia!”[...]Ya crecerá, ya crecerá. Son cosas de la juventud”. (147)*⁴⁸

Una característica preponderante de la adolescencia es la amistad, porque se centra mucho en el aspecto de la confianza recíproca y en la interacción. Un requisito para adquirir conciencia de algo, es que se necesita una fuente de información que provoque la duda, que nos genere cuestionamientos. Esto lo había mencionado previamente Buckley Jerome Hamilton. Esto ocurre, generalmente, fuera del círculo familiar y a través de otras influencias como los amigos y las lecturas. Generalmente, el adolescente busca otro individuo que tenga los mismos problemas de identificación, se trata como un medio con quien compartir las propias emociones con alguien digno de confianza. En pocas palabras, las relaciones de amistad están cargadas muy afectivamente y es cuando el adolescente fantasea y sueña, se la pasa solo y varias horas en

⁴⁸De aquí en adelante el nombre de la novela *Las buenas conciencias* será indicada solamente con el número de página.

lugares hermosos.⁴⁹ Edna Eizenberg menciona en su artículo que Martín Swales describe que una de las características más importantes de la novela de formación es la imaginación poética, sobre todo con un sentido autorreflexivo, es decir, se explora a sí mismo y porque le ayuda al personaje a sobreponerse a este dilema entre lo que la vida le exige y sus impulsos interiores. Por ejemplo: todas las tardes de los sábados, Juan Manuel caminaba con Jaime por callejones y plazas de Guanajuato, durante las cuales compartían las lecturas, ideas, sus proyectos de vida, y además define al amigo adolescente como el primero que te da trato de hombre, que te escucha, con el cual nos damos paseos largos. Durante uno de esos paseos, Jaime le comenta a Juan Manuel que le confiscaron la novela *El rojo y el negro (1830)*, quienes creen que realmente no comprenden el significado de ese libro, es decir, el tío Balcárcel. En ese mismo pasaje hay incluso una descripción de la adolescencia de esa época por parte de los adultos: “Los desplantes individuales –de pedantería, de reserva, de rebelión, de burla, de singularidad externa – que entre nosotros reciben el nombre genérico de «la edad de la punzada», no son sino maneras de afirmarse a los ojos de quienes no conceden personalidad al adolescente”(p.108). En general, discuten sobre la acción extremista que una persona grande la emprende, que cuando se cumple, les parece grande a los mediocres. Ponen el ejemplo de Jesucristo, a quien tacharon de loco y de quien ahora todos decían ser discípulo.

Esto es importante señalarlo, porque la concepción que tenemos sobre la moral, el mundo, las acciones de los seres humanos, son todavía bastante idealistas y pensamos que esos personajes que tenemos como nuestros modelos a seguir, son perfectos. Se piensa que es tan fácil provocar cambios sociales sin sufrir las duras consecuencias, como ser arrestado, apaleado,

⁴⁹En la novela *Bajo la rueda*, el personaje principal Hans conoce a Heilner, quien es todo lo contrario a él, es irreverente, no estudia mucho, se salta las clases. Ambos recorren solos lugares del bosque y recitan poemas, comparten sus propias experiencias. Con el paso del tiempo, el director del seminario le prohíbe a Hans juntarse con su amigo por ser considerado una mala influencia.

encarcelado, torturado y menospreciado como el ejemplo que ponen aquí Goya, cuyas pinturas estaban vistas con horror en esa época. La conclusión a la que se puede llegar de esta conversación es que uno solo no puede producir cambios sociales, sino todos juntos, provocando una rebelión y cuando es joven, es bastante frecuente que haya discutido sobre la situación política del país, las injusticias sociales como la pobreza, la discriminación, el racismo, y por su inexperiencia creen que fácilmente estos problemas pueden ser resueltos y que los líderes revolucionarios no tienen defectos y no esconden ningún tipo de interés. Ahora, aquí voy a ir analizando los temas de la tesina a partir de un concepto que se aplica muy bien tanto para los *Bildungsroman* en particular y que se encuentra en el propio título: la conciencia.

La edad de los personajes ronda los años cercanos al inicio de la adolescencia, entre los 13 y 16 años, puesto que precisamente es en este momento donde a través de las vivencias, se cuestiona el mundo; la manipulación aquí es importante, mientras se es un niño uno cree todo lo que los mayores le cuentan, por eso decía Asunción “Que nunca crezca, Dios mío, que nunca crezca”. (p. 45).

Jaime era la agarradera de todos: hijo postizo de Asunción, pretexto para la autoridad patriarcal de Balcárcel, justificación, en aras de un destino superior que la madre hubiese entorpecido-para Rodolfo. Y el tío expresa: “que pase esa maldita adolescencia. Está viviendo una especie de enfermedad. Después se hará hombre y se asentará.” (p.137) El mismo tío Balcárcel va notando los cambios físicos que experimentan en la adolescencia, los niños, en Jaime, por ejemplo, que tiene rostro de hombre, una espinilla en la frente, y empieza a pensar que será indisciplinado, mujeriego, grosero con los mayores, que querrá ser vicioso con el cigarro, beber alcohol, follar, desobedecer.

Generar conciencia como segundo elemento del Bildungsroman

La conciencia es el origen de nuestra salvación.

JIDDU KRISHNAMURTI

La autora Maria Aparecida da Silva en su artículo *Cuerpo místico/cuerpo erótico: Las buenas conciencias y la crítica a los valores católico-burgueses* concuerda con que Jaime experimenta su primera crisis de identidad a los 13 años, durante los tres días de la Semana Santa, en el viernes de Pasión, mientras la fila de indígenas carga al Cristo sangrante en la Procesión, por primera vez Jaime siente algo distinto al contemplar aquella imagen. Ahora el Cristo lo miraba a él con su cuerpo negro, ojos de metal, greñero de espinas, haciéndolo sentir como el protagonista de su propia vida. Ya partir de la adquisición de conciencia, ambos jóvenes, Ceballos y Lorenzo, conforme se van adentrando en sus lecturas y van recibiendo información nueva desde otras fuentes, como las experiencias de la vida o de otras personas, se van cuestionando si los valores que les enseñaron son del todo correctos. ¿De qué tipo de valores se trata? Son valores católico-burgueses. Es por ello que existe una plena confrontación entre la formación de una identidad individual y una acción alienante de estos valores, porque “la familia y la religión son los tesoros del hombre” (41) Como se recordará esto lo podemos ver en la conversación que anteriormente describí.

Por otra parte, una de las formas para ir tomando conciencia de la vida y definir su identidad, es experimentando con diferentes situaciones por cuenta propia que muchas veces no van a ser aceptadas por los tutores o padres, en este caso no aceptar las ideas religiosas. Este tipo de experiencias son interpretadas por las figuras de autoridad como actos de rebeldía: En el caso de Ceballos era irse de parranda a los fandangos populares, a los carnavales y al prostíbulo. Un

aspecto que quiero indicar es que los adolescentes suelen defender estas nuevas ideas con vehemencia y a veces pueden llegar a ser violentos.

—¡Pecados! ¡Cosas buenas! ¡Cínico! Tú has mancillado el cuerpo de Cristo; has ido a comulgar sin confesarte antes. Eres un joven cobarde y un sacrílego. Sí: ¡un sacrílego!

—¿Y cómo se llama entregar a un hombre tío?

—No tenemos más que hablar..

¿Y tirar a mi madre a la calle, a que ande entre putas y...?

—¡Cállate niño idiota! ¡Se me acaba la paciencia! De nada ha servido educarte; la cabra tira al monte. Prófugos, pelados, mujerzuelas; éstos son tus grandes cariños, ¡vaya!

La mano enrojecida de Balcárcel golpeó la mejilla de Jaime; el muchacho, con las piernas, se defendía. Por fin, pateó el vientre de Balcárcel y el tío se dobló sobre sí mismo.” (p.125)

Ante este panorama, las amigas de Asunción le reprochan que Jaime se junte con un indígena y comentan que una vez él aburrió a la gente hablando sobre libros prohibidos y rarísimos, diciéndoles que eran unos incultos y frívolos; y que también dijo en medio de la clase que los católicos eran unos hipócritas. Entonces se debían evitar esos libros, las mujeres y las ideas disolventes. El paradigma moral estaba basado en la religión cristiana, la cual pregonaba la castidad, la mesura, someterse a los dogmas, arrepentirse y muchas de esas lecturas contradecían las normas de la sociedad.

La toma de conciencia se da en la dialéctica de dos polos, un joven civilizado, occidental, católico y un indígena. La pregunta más interesante es ¿qué representa todo lo contrario? En México, la persona con el más bajo nivel social es el indígena, la persona más marginada, discriminada, ignorada, estigmatizada e insultada. En este grupo étnico se agrupan toda la gente pobre: los que trabajan en algún oficio, los mineros, los sirvientes.

En esta parte de la adquisición de conciencia voy a referir un elemento esencial en la novela: el encuentro de Jaime con Ezequiel Zuno, un preso que logró escapar y se ocultó en su

casa, le hace abrir los ojos acerca de la injusticia social. Decide entonces ayudarlo. El preso lo captura y lo amenaza con un hierro para exigirle que le traiga comida y agua. “Una presencia borrosa, pero llena de fuerza, se esfumaba detrás del puño extendido y el barrote de fierro. Por fin pudo pensar: ladrón. Y mejor: criminal escapado. Entonces lo vio, primero alto, luego fornido, en seguida con el pelo negro que le caía en mechones sobre la frente. Se miraron”⁵⁰ (p. 66)

Ezequiel Zuno le explica a Jaime las condiciones laborales que son tan precarias y riesgosas para los mineros: solo viven 30 años, se enferman de silicosis, y cuando estás muy debilitado de mandan a explorar las minas abandonadas para pagarte lo que se les antoje.

”Bueno, para qué te cuento. Hay todos esos problemas de la silicosis, y los que se mueren o se enferman a los treinta años y ya sólo sirven de hombres ratas, para explorar las vetas agotadas y vender al precio que gusten pagarles. Entonces, figúrate cuando los organizas a todos y los sacas de noche, con el foco del casco prendido, frente al edificio de la administración. Por eso me escapé ahorita, chamaco, para poder regresar después vivito y coleando. Para buscar a otras gentes como las nuestras, para que todos juntos..” (p. 71)

Juan Manuel Lorenzo era un estudiante indígena que se dedicaba afiebradamente al estudio y quien además siempre tenía presente sus orígenes humildes, en los ejidos, que fue becado por el gobierno para poder proseguir sus estudios en la ciudad. Sus lecturas se circunscribían a Nietzsche, Stendhal, el Andréiev de Sachka Yégulev, Dostoyevski⁵¹ Dickens⁵² Balzac, Max Beer, Michelet, Calderón, Tirso y Berceo, es decir, se sumergía en un ámbito intelectual, en una recámara, frente al único foco, su rostro se afilaba, con los codos bajo el pupitre escolar.

⁵⁰Dickens, Charles. *Great Expectations* (1860). Novela importantísima del Bildungsroman anglosajón. Pip, en el primer capítulo de la novella, es capturado y amenazado por un preso que recién escape de los Pontones. Le exige que lo ayude proveyéndolo de víveres y una lima para poder quitarse el grillete. El chico también tiene miedo de que su familia sospecha de la falta de comida.

⁵¹ La novela inconclusa de *Netozka Nezvanova* (1849) de Dostoyevski narra las emociones y experiencias de Netochka, quien después de que su padre mató a su madre, es adoptada por el príncipe X y quien además se ve inmersa en este nuevo mundo de aristocracia. Esta obra está considerada parte del canon del *Bildungsroman*.

⁵² Dickens, Charles. Autor cuyas obras forman parte importante del *Bildungsroman* anglosajón: David Cooperfield, *Great Expectations* y *Oliver Twist*.

Mientras que Jaime, trabajaba menos, pero soñaba más, igual encerrado en su recámara familiar. “Como Lorenzo -como todo adolescente se sentía mucho más seguro monologando con los ojos cerrados que hablando con las personas a las cuales hubiese querido dirigir sus palabras: los dos Balcárcel y Rodolfo Ceballos; los que cotidianamente lo rodeaban y le dictaban las reglas.” (p.111)

Un común denominador que he notado en estas novelas es que el personaje adolescente sueña mucho y le gusta jugar con las ideas que absorbe de los libros.⁵³ Además de que se identifica mucho con líderes políticos que han entrado en rebelión, con personajes históricos que han provocado cambios en la sociedad y que tienen sentimientos patrióticos o de libertad muy intensos. Esto ocurre porque el adolescente encuentra cierta correspondencia entre su sufrimiento, su proceso de lucha en contra de la gente que lo rodea, con el suyo. Lo que está ocurriendo es que está buscando ya sea respuestas a sus cuestionamientos o modelos superiores a él para poder seguirlos. Como se recordará en la primera parte de esta tesina, la imaginación poética, es decir, la ficcionalidad ocupa un lugar preponderante en el género, porque es a través de esta herramienta que el adolescente va adquiriendo conciencia para encontrar su papel en el mundo. Como en la siguiente cita:

“Jaime se imaginaba en un mundo brillante y libre, en el que los jóvenes de su edad abandonaban el hogar para ganarse, en unos cuantos meses, galones de coronel en la campaña de Egipto. Cada soldado llevaba en su mochila el bastón de mariscal. La lectura de la epopeya napoleónica le entusiasmaba; se imaginaba en el centro de aquellas grandes batallas, bautizado por aquellos grandes nombres que adornaban, según la enciclopedia, el Arco del Triunfo de París.”⁵⁴ (p.113)

⁵³Como se sabe, El árbol de la ciencia representa la adquisición de conciencia conforme el protagonista va explorando diferentes disciplinas. En la novela, Andrés Hurtado cuando leía sobre la historia de la Revolución Francesa pensaba que Saint-Just junto con Robhespierre eran personajes históricos cuyas ideas eran las mejores y que no podían ser cuestionados, dado que eran intelectuales. Éste último era el tipo más grande de este evento que incluso lo dibujó con unos rayos de sol. Este personaje luchó violentamente contra la monarquía, la aristocracia y los estados absolutistas de Europa. Lo guillotinaron porque era insobornable y fiel a sus ideas. Esta leyenda de rebeldía, entusiasmo ante la adversidad, era lo que lo hacía identificarse con él.

⁵⁴Hesse, Herman, *Bajo la rueda*, Editorial Época, México, 2001. El personaje Hans Giebenrath, imaginaba mucho su futuro como profesionista, una vez concluidos los estudios, porque para nada le gustaba su vida trivial en la escuela.

Esta observación es importante porque se enfoca a la adolescencia como una enfermedad o un momento incómodo. Es en la etapa de la adolescencia donde el individuo empieza a formar su sistema crítico, y a generar sus propias ideas, además de cuestionar la educación, sus raíces y lo que le han enseñado los adultos dentro de su círculo de crianza, también se van formando incluso la ideología política.

Las figuras de autoridad, tercer elemento del Bildungsroman

El pájaro rompe el cascarón. El huevo es el mundo. El que quiere nacer tiene que romper un mundo. El pájaro vuela hacia Dios. El Dios es Abraxas.

DEMIAN, HERMANN HESSE

Para poder definir la problemática de Jaime, nuestro personaje principal, hay que remontarnos a su árbol genealógico, porque su historia familiar es el preámbulo, la antesala de lo que padece emocionalmente el personaje. Sus problemas vienen germinándose desde hace al menos un siglo atrás: Margarita Ceballos y don Higinio Ceballos eran inmigrantes españoles que establecieron en Guanajuato una tienda de telas, la cual se trata de una entidad provinciana y arraigada a las costumbres y las tradiciones, entonces gente mayor se siente con el derecho de dirigir el destino ajeno, especialmente si se trata de los jóvenes en formación, todas las voces tienen opinión sobre uno, se sienten responsables del futuro del joven y de indicarle el buen camino.

“Mucho tiempo permaneció despierto, con la luz apagada, en su pequeña habitación: Aquí había permanecido aquellas pocas horas que valían más que todos los desvanecidos goces de la niñez, aquellas cuantas horas mágicas y extrañas, en que lleno de orgullo y animación soñaba estar más allá de la escuela y de los exámenes y de todo lo demás, transportado a un círculo de seres superiores. Entonces lo arrobaba el feliz convencimiento de que era verdaderamente de otra manera, mucho mejor que todos sus rollizos y bonachones compañeros de colegio, a quienes algún día, quizás, llegaría él a mirar por encima del hombro desde elevados puestos”. (Hesse, 2001: 17)

Uno de sus hijos, José Ceballos se casó con Guillermina Montañez y a su boda asistió el mismísimo Porfirio Díaz. Ella proviene de una familia rica que se dedicó a la minería. Entonces, el marido de Guillermina le propuso vender sus minas de oro por las de mercurio, plomo y estaño. José Ceballos adquirió varias hectáreas de terreno que colindaban con Michoacán, con producción de trigo, frijol y alfalfa. La primera observación que quiero señalar es que su familia tiene un pensamiento con base comercial, porque sus negocios se relacionan con la venta de telas, la minería o la venta de alimentos y cultivos. Generalmente, la gente con visión empresarial, tiene un pensamiento con tendencia al crecimiento y a seguir picando alto. Aquí no es la excepción. Esto fomenta a que se amplíen los lazos comerciales y se busque constantemente implementar técnicas que hagan progresar el negocio. Por eso, Guillermina esperaba casar a Asunción cuando cumpliera 18 años con Balcárcel del Moral porque provenía de una familia rica.

“Ahora Guillermina debía resolver los problemas administrativos que implicaba su muerte, por tal motivo vendió las minas, confió las tierras a un administrador, pensaba casar a Asunción y a Rodolfo, que al principio, debía ser abogado en la Escuela Católica de Jurisprudencia, ahora se dedicaría a ocupar el puesto del padre frente a la hacienda. Suspendió la idea de los estudios de derecho de su Rodolfo, con ser hacendado bastaba”. (Fuentes, 1984: 24)

Aquí hago la observación que desde esta generación se nota el control que la familia ejercía sobre los hijos y que no es la primera vez en la familia que se decide el destino profesional de unos de los vástagos. Como se recordará en el capítulo primero, una de las causas del origen del *Bildungsroman* era educar a la juventud para poder preservar los cargos administrativos, políticos o el oficio familiar. En la novela *Los años de aprendizaje de Guillermo Meister* (1795) de Goethe, el protagonista intenta escapar de una vida vacía de un hombre de negocios burgués.

Se trata de generaciones muy dependientes de los consejos y las decisiones de sus progenitores. Luego, surge el matrimonio Asunción-Jorge Balcárcel del Moral quienes se mudaron a Inglaterra, quedando solo Rodolfo Ceballos conoce a Don Chepepón López, proveedor de vinos y conservas, además de aprendiz del negocio de don José Luis Régules; y también a su hija Adelina López, de carácter modesto y sencillo. Jaime es el fruto del matrimonio Adelina López-Rodolfo Ceballos.

Asunción no podía dar a luz y eso la traumó. No quería la familia a Adelina porque era una mujer de orígenes humildes y además de mal gusto. Le sustrajeron al bebé y se lo llevaron con ellos, por lo que Asunción lo usó como si fuera su hijo, debido a que no podía concebir. El niño fue arrancado de su madre más que nada por interés de los tres personajes: Asunción, al ser estéril, necesitaba una criatura y a su hijo deseado a quien cuidar; el tío Balcárcel, lo usaba como producto moralizante en quien poner el ejemplo y dictar sus sentencias religiosas, necesitaba a alguien a quien formar; Rodolfo lo necesitaba para preservar la línea comercial de los Ceballos.

“La exclamación de la tía fue paralizada por la mano retórica de Balcárcel. –Estimo que la franqueza es necesaria. Todo hogar necesita un jefe, y yo voy a hacer sentir mi autoridad en éste. Mi primera regla será que Jaime, como todos los jóvenes de nuestras familias, llegue casto al matrimonio y no conozca a otra mujer que la que Dios le depare. De manera que se acabaron las lecturas licenciosas y los amigos de otras costumbres y, en una palabra, la falta de decoro.” (100)

Jaime era un chico a quien criaron dentro de los límites de la observancia de las normas religiosas. Hizo la primera comunión a los siete años, desde una edad muy temprana, sus lecturas eran dirigidas por su tía: misales, historias sobre la virgen, devocionarios, etc. Jaime siempre estaba presente en los rosarios y en la misa de San Roque, toda una vida encaminada a la carrera del sacerdocio.

Otros personajes que intervenían en la formación de Jaime, eran Don Tereso Chávez, director de la secundaria, pues tenía la fe puesta en él para que fuera estudioso; el padre Lanzagorta, quien velaba por el aspecto religioso de Jaime, para que se dedicara al pastoreo de las almas. Tanto el tío como los sacerdotes hacían que Jaime sintiera vergüenza por el tema del sexo, que no se juntara con mujeres públicas, porque debía llegar casto y puro al matrimonio. Por otra parte, le reprimían además su derecho a ejercer plenamente la sexualidad. La caballeriza donde Jaime otrora jugaba era dedicada a la lectura afiebrada del estudio.

Jaime, se azotó en el campo, porque al igual que Jesucristo, quería expiar toda la culpa de los pecados de los demás en él y porque no se consideraba totalmente justo. La familia escondió ese hecho y le dijeron a las gentes que le dio difteria y debido a que un día Jaime le reclamó a su tío por qué entregó a Ezequiel Zuno y echó a su madre a la calle, entonces Bacarcel se enojó, le pegó y decidió llevarlo a confesarse con el padre Obregón, porque Jaime a escondidas nunca lo hizo.

En esta parte juega un rol muy especial el cristianismo: se trata de un dogma que promete, de acuerdo a nuestra conducta en esta vida efímera, donde el individuo viene a llevar una existencia penitente y de sufrimiento, una vida ultraterrena. Promueve mucho tener sentimientos de culpa, de arrepentimiento, de evitar caer en las tentaciones, como sentirse la atracción natural hacia las mujeres. Por ejemplo, cuando la madre Asunción manda a Jaime a confesarse con el padre Lanzagorta, profiere las siguientes palabras:

“Siente la vergüenza, llora de vergüenzas porque has ofendido la pureza del Niño Jesús. Oféndete a ti mismo, en todo caso, pero no te ensucies nunca con una mujer púdica. Te prohíbo pensar en una mujer. Te prohíbo pensar en un cuerpo desnudo. Te prohíbo pensar en los placeres de tu propio cuerpo.” (84)

La vía de escape como cuarto elemento del Bildungsroman

Quiero aprender de mí mismo, deseo ser mi discípulo,
conocerme, adentrarme en el misterio de Siddharta.

SIDDHARTA, HERMANN HESSE

Su formación religiosa y la vida dirigida por Rodolfo, Asunción y Balcárcel, son el huevo o la burbuja donde ha estado encerrado el niño, hasta que un día su padre lo llevó a la apertura de la presa de San Renovato, fue ahí donde por vez primera pudo ver rostros populares, gente indígena cargando un Cristo ensangrentado, pudo probar los antojitos, al mundo con todo su colorido y vivacidad, ahí fue donde encontraba los placeres del mundo por primera vez, observaba risas, flores. Fue aquí donde puso en tela de juicio y sintió que lo que había creído hasta ahora no era verdad ni nada de lo que decía el Tío Balcárcel. Ahora es aquí donde rompe el cascarón y nace de nuevo, tomando la metáfora de Demian. “El que quiere nacer tiene que romper un mundo”. (Hesse, 2001: 45)

Recordemos a Ezequiel Zuno, quien fue delatado por Jorge Balcárcel, mientras Jaime le traía agua. Cuando se encontraba leyendo la Biblia, detectaba una incongruencia entre lo que predicaba la gente y sus acciones. “¿Por qué habían encerrado a Ezequiel Zuno si sólo procuraba que se cumplieran los derechos de los mineros? ¿Por qué si el tío Balcárcel pregonaba durante la cena ideas de cuidar la justicia, la misericordia y lealtad, entonces había echado a su mamá a la calle? (125)⁵⁵ .Se hacían presentes situaciones que lo inquietaban y le hacían pensar en problemas más difíciles que los del álgebra.

⁵⁵El adolescente es un ente que está moldeando su identidad, que empieza a cuestionarse las ideas de las figuras de autoridad a su alrededor, las ideas con las que fue educado inicialmente de niño, juzga además a la sociedad y época en las que vive, se pregunta porqué las guerras, porqué la injusticia social, empieza a preguntarse por sus derechos, y comienza a tener ideales de personajes, el Che Guevara, y como el joven es un novel en el aprendizaje generalmente apoya al socialismo y al comunismo pero conforme crece va sufriendo un desengaño.

Además, muchas veces a nivel biológico el adolescente está preparado para la reproducción y su cuerpo se asemeja a la de un adulto, sin embargo, sigue dependiendo de los padres y se le considera como menor de edad. Por eso, muchas veces, de manera oculta los adolescentes experimentan su sexualidad. Esto se puede observar cuando Jaime se masturbaba o le gustaba sentir los roces en sus genitales.⁵⁶

Cuando el adolescente lee a Montesquieu, a los Ilustrados, sobre el marxismo, piensa que con seres inmaculados, que proponen ideales de igualdad y cuya ideología no presenta error alguno. Entonces con este contenido, lo aprendido en la niñez, en la adolescencia se afianza.

Los padres representan nuestro sistema de valores, ideas y creencias porque desde pequeños nos inculcan la religión, el apego al estudio, a indicarnos que las personas mayores merecen nuestro respeto, que debemos obedecer a los maestros, también nos enseñan los buenos modales.

Juan Manuel le prestaba libros a Jaime, pero su familia ejercía sobre él un control muy estricto, por esta razón metía clandestinamente los volúmenes que le daba, por supuesto de una edición pobre, anotado, subrayado y que casi se desprende.

“Más vale.

A ver, ¿qué libro estás leyendo?

-Una novela

-Una novela. Muy bien. ¿cómo se llama?

-El rojo y el negro.⁵⁷

-Asunción, me harás el favor de confirmar con el padre Lanzagorta que ese libraco está en el índice, y luego Jaime tendrá la corrección de entregarte su ejemplar.” (99)

⁵⁶En *Bajo la rueda*, por ejemplo, Heilner y Hans se besaron en secreto en el convento. Y en *las Batallas en el Desierto*, el chico que se enamora de Mariana siente vergüenza, también.

⁵⁷Stendhal, *El rojo y el negro* (1830). Narra los deseos del hijo de un carpintero, Julien Sorel, por ascender de condición social. Por lo que por todos los medios posibles, se procura los libros para estudiar y poco más tarde inicia su carrera eclesiástica. Tiene tumultuosos romances con Matilde y la señora de Rênal.

El final epigramático

Ceballos se dio cuenta que desde su posición acomodada defendía a los pobres, abrazaba ideas de igualdad, de rebelión, de amor al prójimo, pero, por ejemplo, su madre fue abandonada en la pobreza, vive en la calle, harapienta y en mal estado de salud, pero ir hacia ella, hablarle y confundirse con ella, vivir con ella, aceptarla tal cual es, estando al mismo nivel de la gente humilde, eso no quería. Amaba a los humildes desde arriba. Incluso, era amigo de Juan Manuel, pero ayudándolo de lejitos, ofreciéndole la mano sin perder su dignidad, y así mantiene su conciencia tranquila de no haber ayudado a su madre, y de que sí está apoyando a los pobres. En el fondo no quería ser como los Balcárcel, pero también sentía tranquilidad al pensarse como ellos en el futuro. De hecho, se imaginó su futuro como un abogado frente a documentos legales cuando tuviera cincuenta años, aunque sentía que debía identificarse con los pobres, con las palabras del mundo cristiano.

Su familia estaba satisfecha que hubiera decidido dedicarse a las Leyes, que ganaría dinero, que podría ya tener como hombre su novia, que conduciría la casa y se dedicaría a los negocios. De hecho, despreocupadamente, él mismo afirma que deja sus ideas revolucionarias para adaptarse a su vida cómoda en sociedad y ganando dinero, para evitar ser pobre: “Ya nada tiene por qué preocuparme. Que los demás se ocupen de mí y se fastidien por mí y organicen mi vida”. (180) “Recreó todas las ideas cambiadas con su amigo, cuando cada uno, en el centro de la adolescencia, se atrevía a afirmar sin duda la fe y la decisión de llevar el pensamiento a la práctica”. (174)

Como adolescentes, tanto Jaime Ceballos como Juan Manuel se había jurado amistad eterna, que jamás se separarían, pero al final se dieron cuenta que tomarían caminos distintos, pues el indígena entraría al sindicato de ferrocarrileros y muy posiblemente dejaría los estudios.

Muy claramente se puede entrever que existe una ruptura entre los deseos de Jaime y el medio que le rodea en contra cuyas consecuencias inmediatas son la incomprensión y el rechazo.

El protagonista sufre un cambio en su manera de percepción del mundo: se da cuenta de la injusticia social que siempre ha habido para las personas. El adolescente, si bien transgrede las normas sociales del ambiente donde se encuentra, al final busca integrarse a él.

Hay que considerar una mayor crítica social e ironía hacia la sociedad que en las novelas alemanas. En realidad, el final de la novela es una gran ironía en sí, porque Jaime pretendía imitar a Cristo, por eso se había flagelado en medio del campo, hablaba todo el tiempo del verdadero amor como Jesucristo lo había dado por los pecadores, pero era incapaz de darlo en verdad. No era amor lo que sentía, puesto que eso se comprobaba con actos, no con palabras. Los días que su padre estaba agonizando, evitaba a toda costa verlo y ni siquiera le dirigió una sola expresión de afecto; sacrificarse como lo hizo Jesús, implicaba buscar a su madre, acercarse a ella, abandonar su vida con los Balcárcel, renunciar a un futuro como un abogado prestigioso, demostrarle su amor incondicionalmente, y vivir con ella en medio de la pobreza. No estaba dispuesto a ello.

“Señor, te digo en secreto que no tendré el valor de descender hasta ella; te confieso que su mundo me llena de horror, que no sabría de qué hablarle, que no aguantaría esas palabras de ella, ni la suciedad, ni la mala educación, o las habladurías de toda esta gente que está aquí...” (173)

Tampoco tuvo el valor de abandonar su sueño de estudiar Leyes por irse con Juan Manuel Lorenzo a la capital, éste dejaría de estudiar para trabajar en los ferrocarriles. “-He fracasado, Lorenzo. Voy a hacer todo lo contrario a lo que quería, añadió Jaime. Voy a entrar al orden”. (186)

La pregunta más interesante sería, ¿por qué los personajes del *Bildungsroman* latinoamericano no pueden rechazar el mundo de los adultos y al final se convierten en aquello

que no les gustaba y tanto criticaban? La respuesta es, por la carga naturalista que está presente. Todos los personajes aquí presentes, Jaime, su mamá, quien a pesar de haberse casado con su padre Rodolfo no pudo ser integrada a la familia debido a sus orígenes humildes, su amigo Juan Manuel Lorenzo el indígena, Asunción, quien jamás crea descendencia, no pueden evitar su destino debido a una cuestión de pertenencia de clase que nos ha heredado nuestra época colonial. Muchísimos años después de la Colonia y de la Independencia, todavía podemos observar indudablemente a través de la novela, cómo Lorenzo es discriminado por parte de la familia de Jaime. “Los Balcárcel se alejaban: no quería ser como ellos; y, sin embargo, qué segura tranquilidad le invadía al pensarse como ellos” (174)

En realidad, al final ni se volvió un cristiano que dedicaría su vida a los pobres, ni ser un líder revolucionario que procurara que se respetaran los derechos de los mineros. Al contrario, que sería un abogado distinguido, respetado, con dinero, que se casaría y que viviría con la conciencia tranquila. Realmente en el fondo, él no quería padecer sufrimiento, no tenía necesidad puesto que provenía de gente humilde. Al final poco le importaban los rebeldes, los pobres, la gente que sufre, por él que se pudrieran.

“No he tenido el valor. No he podido ser lo que quería. No he podido ser un cristiano. No puedo quedarme solo con mi fracaso; no lo aguantaría; tengo que apoyarme en algo. No tengo más apoyo que esto: mis tíos, la vida que me prepararon, la vida que heredé de todos mis antepasados. Me someto al orden, para no caer en la desesperación. Perdón, Ezequiel; perdón, Adelina; perdón, Juan Manuel.”(182)

De acuerdo con los tipos de final que he acordado como característica del *Bildungsroman* ¿a cuál correspondería esta? Al principio de clasificación porque la decisión que tomó Jaime es estable, sería un alumno de Derecho destacado, sería puesto como modelo a seguir por otras familias y formaría una familia, conduciría un hogar y los negocios del tío Balcárcel. En pocas palabras, Jaime se adaptó a su sociedad y vivió con la conciencia tranquila.

Con la siguiente cita queda por sentado el carácter sentencioso del final y además con una gran crítica social, por eso resulta también irónica, pues remarca lo que en realidad sucede con la gente de clase social desfavorecida:

“Así estaba ordenado el mundo en que vivía. Cristo quería a los justos, habitaba las buenas conciencias, pertenecía a los hombres de bien, a la gente decente, a las buenas reputaciones. ¡Que cargara al diablo con los humildes, con los pecadores, con los abandonados, con los rebeldes, con los miserables, con todos los que quedaban al margen del orden aceptado!”
(182)

Conclusiones

Las buenas conciencias (1959) tienen las características principales de una novela de formación: la juventud, se desarrolla en Guanajuato, un área rural, ruptura entre sus deseos de ser libre, revolucionario, apoyar a los pobres, predicar el evangelio y el ejemplo de Jesús, y la realidad que lo rodea, los familiares que lo apoyan económicamente, se va autoformando a través de las lecturas que su amigo el indígena le prestaba, está también presente estas figuras que fungen como modelos a seguir como Ezequiel Zuno. Ambos personajes secundarios cumplen el papel de guías o mentores. Todo lo anterior lo hace a escondidas. La búsqueda de vocación se ve claramente en que desea volverse sacerdote que predique la verdad o un insurrecto. Al principio, podemos percibir que intenta construir su identidad, busca su lugar en el mundo, aunque sea rechazando sus orígenes, pues no quiere ser ni comerciante, ni abogado, porque los consideraba hipócritas. Pero, a través de ser conciente del sufrimiento de la gente pobre, como su mamá, quien ha sido abandonada y rechazada por parte de la sociedad,—de Ezequiel Zuno, quien le comentó que los mineros viven en condiciones paupérrimas, mueren jóvenes debido al daño que esa actividad les provoca en su salud, que no tienen prestaciones, que trabajan con largas

jornadas de sol a sol, sin buena alimentación, ni bien hidratados, y que además, es encarcelado. En cuanto a su amigo el indígena, quien tiene que abandonar los estudios debido a la pobreza, se da cuenta entonces que tiene que sacrificar esa vida cómoda, de lujos, esa calidad de vida que uno puede obtener cuando se cuenta con un buen nivel de estudios, lo cual no está dispuesto a hacer, por lo que entonces es imposible lograr esa autorrealización en consonancia con su aprendizaje. Aquí, la manera en cómo alcanza esa autorrealización, es abandonando esas ideas de rebeldía. Retorna y acepta el código social implantado por el tío Balcárcel. El tipo de final que presenta es el abierto, porque hay un impedimento social dentro de la historia que es de carácter naturalista y determinista.

El personaje más que un ejemplo a seguir, se trata de un modelo de conducta que habría que evitar. Vemos que el narrador con ironía narra la pequeñez, la estrechez, la hipocresía de estos personajes y como al final tiene que adaptarse a esa sociedad circundante. Evidentemente, podemos notar que esos impulsos internos no llegan a concordar con sus acciones en su vida externa: no existe una integración entre estos dos mundos. Incluso, al final, se declara fracasado por no poder cumplir al pie de la letra sus ideales, por lo que pide perdón a Ezequiel Zuno, a su mamá y a su amigo.

El personaje de la novela de formación canónica es más ideal, es decir, se trata de la figura de un héroe que no se rompe y se mantiene fiel a las ideas que adquiere conforme se desarrolla la narración.

Las buenas conciencias (1959) no es una novela de formación en el sentido estricto del término, tanto de parte del *Bildungsroman* clásico como el moderno, porque su deseo de no formar parte de esta sociedad rica e hipócrita, de ayudar y convivir con los pobres

tal cual lo hizo Ezequiel Zuno, no ocurre. Todo lo contrario: decide seguir la senda impuesta para convertirse en un exitoso abogado.

De acuerdo con los tipos de final de la novela de formación propuestos por Franco Moretti, como se habían mencionado en el capítulo anterior, ¿a cuál correspondería el de *Las buenas conciencias*? Podemos notar claramente que pertenece al del principio de clasificación, porque Jaime se incorpora nuevamente a la sociedad mercantilista, a pesar de que hubo un cambio en la cosmovisión, es decir, considera que el ambiente donde vive es injusto para la gente pobre y que se rebela, además de que privilegia sólo a unos pocos, opta por el camino: convertirse en un abogado.

Por otro lado, podemos notar cómo Jaime al integrarse a la sociedad con la que no estaba de acuerdo y con la que luchaba, representa eso una victoria de los valores impuestos en el lugar y época donde nacemos, he ahí la característica naturalista de la novela: los personajes no pueden cambiar su destino, porque éste está ya previamente determinado por el entorno social y económico. Debido a esto, el tipo de final no puede tener una resolución estable en este *Bildungsroman*. Regresar a la sociedad, con la cual antes estaba en desacuerdo durante toda la trama, es una ironía.

Algunos puntos que me gustaría discutir aquí y que son muy parecidos a los que expongo, pero más enfocados a los valores católico-burgueses de la novela, son los escritos en el artículo *Cuerpo místico/cuerpo erótico: Las buenas conciencias y la crítica a los valores católico-burgueses* de Maria Aparecida da Silva. Según esta autora brasileña, Fuentes utiliza un tono irónico para satirizar el determinismo que condiciona la vida de los personajes, como con la siguiente cita “Cristo quería a los justos, pero que cargara al diablo con los humildes, los pecadores, los abandonados, los rebeldes” (182).

Asimismo, ella comparte la opinión de que Carlos Fuentes presenta a Jaime en plena adolescencia, dividido entre la obediencia y la rebeldía al enterarse de la existencia de otra realidad, que se le revela a través de la sexualidad, y que también el joven empieza a cuestionarse sobre la legitimidad de los valores que le había impuesto el tío.

Un elemento más que esta autora aborda es la hipocresía, que, en la práctica, le quita todo valor a los preceptos morales que le enseñaron: “-Usted delató a Ezequiel Zuno...usted dejó que tiraran a mi madre a la calle...usted no más habla de mucha moralidad, ¡puro jarabe de pico!, usted y todos los de esta casa no más hablan mucho de religión, y hace todo lo contrario...” (124)

La parte realista aquí se manifiesta a través del final epigramático: podríamos extrapolar los valores burgueses de la novela del *Guillermo Meister* (1795), con los claramente explícitos en *Las buenas conciencias* (1959). Las únicas normas morales aceptadas son las que imponen la familia de Jaime, es decir, el tío Balcárcel, el de Rodolfo, Asunción, y el de los sacerdotes Lanzagorta y Obregón. Por lo que podemos afirmar que las novelas de formación latinoamericanas presentan características más afines al naturalismo y al realismo, particularmente en lo que respecta a su desenlace.

¿Podemos afirmar que la novela de formación está presente en el canon literario latinoamericano? Sí, porque hay que tener en consideración que hay diferentes tipos de aprendizaje, así como las maneras de retroalimentación a través de ellas. A pesar de que los elementos principales del *Bildungsroman* están presentes, como la juventud, el aprendizaje, una dialéctica entre los deseos de Jaime y su realidad, no llegan a cuajar los nuevos principios aprendidos, y por el contrario, hay una autoafirmación por parte de la sociedad privilegiada, por encima de la marginada. Sobre todo, por esta última parte la

del final. Para que esta novela pudiera ser considerada un *Bildungsroman*, y más precisamente uno que cumpla con las características más cercanas al prototipo clásico, un desenlace alternativo al que el autor propuso, por ejemplo: que Jaime hubiera salvado a Ezequiel Zuno y unirse para formar un grupo revolucionario más fuerte y así derrotar a los explotadores de los mineros, o haber decidido no continuar sus estudios y escapar con Jaime para compartir su amistad a través del trabajo juntos, o simplemente haber renunciado a su vida cómoda con tal de irse a vivir con su mamá, ganar dinero en el empleo que pudiera conseguirse. Esa sería la manera en la que se vería claramente que la nueva cosmovisión que aprendió Jaime se llevó a cabo.

Los nuevos elementos que podemos sacar a relucir, a partir de lo que hemos estado analizando, son los siguientes: existe más frustración por parte de los protagonistas; las mujeres toman un papel más relevante, tanto como personajes centrales, como secundarios; y, sobre todo, una nueva manera de asimilar ese aprendizaje: el simple hecho de haberse dado cuenta de la hipocresía en la que está inmersa la sociedad que lo rodea, a pesar de haberse integrado a ésta, cambia por completo el panorama que tiene del mundo. Por lo menos en su manera de relacionarse con lo demás, especialmente la gente de estrato social bajo. A parte, claramente como acabé de citar, hay un sentimiento de desasosiego en su conciencia por someterse de nuevo al orden establecido por su familia, que la novela no lo desarrolle en su trama, eso es otro asunto, pero esos cambios en el personaje están presentes y dejaron su impronta en el personaje. He ahí la contribución a la que llegamos: la novela de formación latinoamericana tiene como característica la riqueza interior que el personaje adquiere y la manera en que hace uso de ella.

Bibliografía directa

Fuentes, Carlos, *Las buenas conciencias*, Punto de lectura, 2006.

Bibliografía de referencia

Aizenberg, Edna. *El Bildungsroman fracasado en Latinoamérica: el caso de Ifigenia*, de Teresa de la Parra, 1985.

Boes, Tobias. *Modernist studies and the Bildungsroman: A historical survey of critical trends. Literature compass 2/3*. University of Yale, 2006.

Escudero Prieto, Victor. *Reflexiones sobre el sujeto en el primer Bildungsroman*, 2008. Jerome Hamilton, Buckley. *Season of youth: The Bildungsroman from Dickens to Golden*, Cambridge Harvard University Press, 1974.

Kochis, J. Mathew. *Exploring sexuality within the Modernist Bildungsroman*, Seaton Hall University, 2008.

Moretti, Franco. *The Way of the World: the Bildungsroman in European culture*. Verso. 1987

Pimentel, Luz Aurora. *El relato en perspectiva: estudio de teoría narrativa*, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 1998.

Santos Lopez Danilo. *El Bildungsroman urbano: apuntes sobre la narrativa de formación en Santiago de Chile y Ciudad de Mexico*. Pontifica Universidad Católica de Chile, 2003. Swales, Martin. *The German Bildungsroman from Wieland to Hesse*, Princeton University Press, 1978.

Bibliografía general

Bajtin, Mijail, *Teoría y Estética de la novela*, Madrid, Taurus, 1991.

Genette, Gerard, *El nuevo discurso del relato*, Catedra, 1998.

Todorov, Tzvetan, *Teoría de la literatura, textos de los formalistas rusos*, Signos, 1970.